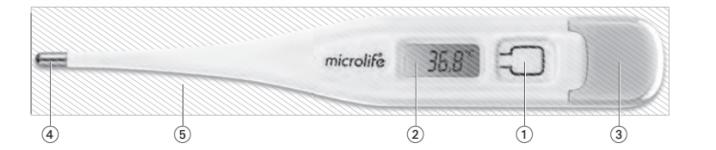


MT 600

IB MT 600 S-V10 1021, Revision Date: 2021-02-12



Description of this Thermometer

- 1 ON/OFF button
- 2 Display
- 3 Battery compartment cover
- 4 Measuring sensor / measuring tip
- 5 Cleaning and disinfecting area (entire thermometer surface)

Important Safety Instructions

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- This device is only to be used for measuring human body temperature through oral, rectal or axillary. Do not attempt to take temperatures at other sites, such as in the ear, as it may result in false readings and may lead to injury.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- We recommend cleaning this device according to the cleaning instructions before first use for personal hygiene.
- The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception! Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Measuring methods / Normal body temperature».
- For safety reasons (risk of rectal perforation) rectal measurement in children younger than 3 years must be performed only by trained health care personnel (professional user). Use another measurement method instead. For rectal fever measurement in small children younger than 3 years, thermometers with a flexible tip are available.
- Do not attempt rectal measurements on persons with rectal disorders. Doing so may aggravate or worsen the disorder.
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.
- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3,3 m from such devices when using this device.
- Protect the device from impact and dropping!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil this device!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.
- We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact your local MicroLife-Service to arrange the test.

- WARNING:** The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only.

Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

-  Read the instructions carefully before using this device.

-  Type BF applied part

Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button 1 a short beep signals «thermometer ON». A display test is performed. All segments should be displayed.

Then at an ambient temperature of less than 32 °C, an «L» and a flashing «C» appear at the display field 2. The thermometer is now ready for use.

Function Test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «ERR» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

Using the Thermometer

Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the «C» symbol flashes. If the beep is heard 10 times the «C» is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is less than 0.1 °C in 16 seconds.

To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button 1. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

Storage of Measured Values

If the ON/OFF button 1 is pressed for more than 2 seconds when turning on the thermometer, the automatically stored maximum temperature during the last measurement will be displayed. At the same time, a «M» for memory will appear on the display. About 2 seconds after the button is released, the temperature value disappears and the thermometer is ready for measurement.

Measuring methods / Normal body temperature

► In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C

Wipe the underarm with a dry towel. Place the measuring sensor 4 under the arm into the center of the armpit so that the tip is touching the skin and position the patient's arm next to the patient's body. This ensures that the room air does not affect the reading. Because the axillary takes more time to reach its stable temperature wait at least 5 minutes, regardless of the beep sound.

► In the mouth (oral) / 35.5 - 37.5 °C

Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The mouth should remain closed up to 2 minutes before starting a reading.

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor 4 must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air. If this is not possible due to blocked airways, another method for measuring should be used.

- Approx. measuring time: 1 minute!**
- In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C**
- Attention:** For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip. Carefully insert the measuring sensor 4 of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.
- The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended. If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance/training.
- Approx. measuring time: 1 minute!**

For disinfection in home use environment, use a 70% Isopropyl alcohol swab or a cotton tissue moistened with 70% Isopropyl alcohol to wipe surface pollutants off the thermometer probe. Always start wiping from

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

-  Pieza aplicada tipo BF

Puesta en marcha del termómetro

Para encender el termómetro, pulsar el botón ON/OFF 1, un breve pitido o señal de bip indica que el termómetro está encendido». Se realiza una prueba de pantalla. Todos los iconos deben aparecer en la pantalla. Si la temperatura ambiente es inferior a 32 °C, una «L» fija y un «C» parpadeante aparecen en la pantalla 2. Ahora, el termómetro está preparado para realizar la medición de la temperatura.

Prueba de funcionamiento

El funcionamiento correcto del termómetro se comprueba automáticamente cada vez que se enciende. En caso de detectar un fallo de funcionamiento (medición imprecisa), se indica mediante «ERR» en la pantalla y ya no es posible realizar ninguna medición. En este caso, el termómetro debe sustituirse.

Uso del termómetro

Elija el método de medición preferido. Al realizar una medición, la temperatura actual se muestra continuamente y el símbolo «°C» parpadea. Si se escucha el pitido 10 veces y el «°C» ya no parpadea, esto significa que el aumento de temperatura es inferior a 0.1 °C en 16 segundos.

Para prolongar la duración de la pila, apague el termómetro pulsando brevemente el botón ON/OFF 1. En cualquier caso, el termómetro se apaga automáticamente después de 10 minutos.

Memoria del valor medido

Optima el botón de ON/OFF 1 durante 2 segundos al encender el termómetro para visualizar la última temperatura registrada en la memoria. Al mismo tiempo, en la pantalla aparece una «M» por memoria. Unos 2 segundos después de soltar el botón, el valor de temperatura desaparece y el termómetro está listo para tomar una medición.

Tipos de medición / Temperatura corporal normal

► En la axila (vía axilar) / 34.7 - 37.3 °C

Limpie la axila con una toalla seca. Coloque el sensor de medición 4 debajo del brazo en el centro de la axila para que la punta toque la piel y coloque el brazo del paciente al lado del cuerpo del paciente. Esto asegura que el aire de la habitación no afecte la lectura. Porque el axilar toma más tiempo para alcanzar su temperatura estable espere al menos 5 minutos, independientemente del pitido.

► En la boca (vía oral) / 35.5 - 37.5 °C

No coma ni beba nada caliente o frío 10 minutos antes de la medición. La boca debe permanecer cerrada hasta 2 minutos antes de comenzar una lectura. Coloque el termómetro en una de las dos bolsas situadas debajo de la lengua, a la derecha o a la izquierda de la raíz de la lengua. El sensor de medición tiene que estar en buen contacto con el tejido 4. Cierre la boca y respire tranquilamente por la nariz para evitar que la medición se vea influenciada por el aire inhalado/ exhalado. Si esto no es posible debido a vías aéreas bloqueadas, se debe utilizar otro método para medir.

- Ne mettez pas l'appareil en service dans un champ électromagnétique de grande intensité, par exemple à proximité de téléphones portables ou d'installations radio. Garder une distance minimale de 3,3 mètres de ces appareils lors de toute utilisation.
- Veillez à ne pas laisser tomber l'instrument et à ne pas lui faire subir de chocs!
- Ne pas exposer l'instrument à des températures ambiantes supérieures à 60 °C. Ne JAMAIS faire bouillir l'instrument
- Utilisez uniquement les désinfectants commerciaux répertoriés dans la section «Nettoyage et désinfection» pour nettoyer l'appareil afin d'éviter tout dommage à l'appareil.
- Nous recommandons de faire tester cet appareil pour vérifier sa précision tous les deux ans ou après un choc (par exemple en cas de chute). Veuillez contacter votre service local MicroLife pour le test.

- ATTENTION:** La mesure délivrée par ce thermomètre ne constitue pas un diagnostic! Ne pas se fier uniquement au résultat de la mesure.

Les piles et appareils électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales, séparément des ordures ménagères.

-  Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

-  Partie appliquée du type BF

Mise en marche du thermomètre

Pour activer le thermomètre, appuyer sur le bouton ON/OFF 1. Un bref bip indique que le «thermomètre est en marche». Un test d'affichage est alors réalisé. Tous les symboles apparaissent à l'écran. Pour une température ambiante inférieure à 32 °C, un «L» s'affiche et un «°C» se met à clignoter sur l'écran 2. Le thermomètre est alors prêt à l'emploi.

Test de fonctionnement

Le fonctionnement du thermomètre est testé automatiquement à chaque mise en marche. En cas d'anomalie de fonctionnement (imprécision de mesure), le message «ERR» s'affiche et la prise de mesure devient impossible. Dans ce cas, il convient de remplacer le thermomètre.

Utilisation du thermomètre

Choisissez la méthode de mesure utilisée. Lors de la prise, la température en cours s'affiche en continu et le symbole «°C» clignote. Si le bip retentit 10 fois et que le «°C» ne clignote plus, cela signifie que la variation de la température mesurée est inférieure à 0,1 °C en 16 secondes.

Pour prolonger la durée de vie de la pile, éteindre le thermomètre en appuyant brièvement sur le bouton ON/OFF 1. Cependant le thermomètre s'arrêtera automatiquement au bout d'environ 10 minutes de non utilisation.

Enregistrement de la dernière mesure

Pour obtenir le rappel de la dernière température mesurée (max.), maintenir le bouton ON/OFF 1 enfoncé pendant plus de 2 secondes lors de la mise en marche. Simultanément le petit symbole «M» de mémoire s'affiche. Cette valeur se n'affiche que pendant 2 secondes. Après, le thermomètre est prêt à mesurer.

Méthodes de mesure / Température normale corporelle

► **Température axillaire (sous l'aisselle) / 34.7 - 37.3 °C**
Essuyez les aisselles avec une serviette sèche. Placez la sonde de mesure 4 sous le bras au centre de l'aisselle de sorte que la pointe touche la peau et positionnez votre bras près du corps. Cela permet d'éviter que l'air ambiant n'influence sur la mesure. Car la prise de température sous aisselle prend plus de temps pour atteindre une température stable, aussi gardez cette position au moins 5 minutes, quel que soit le bip sonore.

► Température buccale (dans la bouche) / 35.5 - 37.5 °C

Ne mangez rien ni ne buvez rien de chaud ou de froid dans les 10 minutes avant la prise de température. Gardez la bouche fermée jusqu'à 2 minutes avant de commencer une lecture. Placez le thermomètre dans l'une des deux cavités situées à gauche ou à droite du frein de la langue. L'embout thermosensible 4 doit être en contact avec les muqueuses. Bien refermer la bouche et respirer très doucement par le nez pour éviter d'affecter la prise de mesure par l'air aspiré/expiré.

Si cela n'est pas possible à cause des voies respiratoires bloquées, il faut utiliser une autre méthode de prise de température. ► **Température rectale (dans le rectum) / 36.6 - 38.0 °C**
Attention: Pour prévenir du risque de perforation rectale chez les enfants (de moins de 3 ans), nous vous recommandons d'utiliser un thermomètre à embout flexible ou une autre méthode de prise de température. Introduire doucement l'embout 4 d'env. 2 à 3 cm dans le rectum. L'utilisation d'un couvre-sonde et l'utilisation d'un lubrifiant sont recommandées.

- Si vous ne vous sentez pas confiant pour le faire, rapprochez-vous d'un professionnel pour demander conseil.
- Mesure effectuée en 1 minute environ!**
- Température rectale (dans le rectum) / 36.6 - 38.0 °C**
- Attention:** Pour prévenir du risque de perforation rectale chez les enfants (de moins de 3 ans), nous vous recommandons d'utiliser un thermomètre à embout flexible ou une autre méthode de prise de température. Introduire doucement l'embout 4 d'env. 2 à 3 cm dans le rectum. L'utilisation d'un couvre-sonde et l'utilisation d'un lubrifiant sont recommandées.
- Si vous ne vous sentez pas confiant pour le faire, rapprochez-vous d'un professionnel pour demander conseil.
- Mesure effectuée en 1 minute environ!**

► **Nettoyage et désinfection**
Pour une désinfection domestique, utilisez un tampon ou un mouchoir en coton imbibé d'alcool isopropylique à 70% pour enlever les polluants en surface de la sonde. Toujours commencer par la fin de la sonde du thermomètre (environ au milieu du thermomètre) et retenir

vers la pointe. Ensuite, plongez toute la sonde (voir numéro 5 sur le dessin) dans de l'alcool isopropylique à 70% pendant au moins 5 minutes (max. 24 heures). Après immersion, retirez et laissez sécher la sonde pendant 1 minute avant sa prochaine utilisation.

Pour un usage professionnel: vous pouvez utiliser des couvre-sondes (disponibles en accessoires). Contactez MicroLife pour plus de détails concernant les désinfectants appropriés pour votre modèle de thermomètre.

Remplacement de la pile

Lorsque le symbole «▼» (triangle inversé) s'affiche, la pile est déchargée et doit être changée. Pour effectuer son remplacement, enlever le couvercle du logement de la pile 3 du thermomètre. Insérer la nouvelle pile en veillant à bien orienter la borne positive (+) vers le haut. S'assurer d'utiliser une pile du même type. Les piles appropriées peuvent être achetées chez tout revendeur.

Caractéristiques techniques

Type:	Thermomètre à maxima
Plage de mesure:	32,0 °C à 43,9 °C <p>Un «L» s'affiche pour les températures inférieures à 32,0 °C Un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 43,9 °C ± 0,1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0,2 °C; 32,0 - 33,9 °C et 42,1 - 43,9 °C</p>
Précision:	
Conditions d'utilisation:	10 - 40 °C; 15-95% d'humidité relative maximum
Conditions de stockage:	-25 - +60 °C; 15-95% d'humidité relative maximum
Pile:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Durée de vie des piles:	env. 4500 mesures (avec une pile neuve)
Classe IP:	IP67
Références aux normes:	EN 12470-3, thermomètres cliniques; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Espérance de fonctionnement:	5 ans ou 10000 mesures

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive relative aux appareils médicaux 93/42/EEC.

Garantie

Cet appareil est couvert par une garantie à vie complète de la date d'achat. Pendant cette période de garantie, à notre discrétion, MicroLife réparera ou remplacera sans frais le produit défectueux. Le fait d'ouvrir ou de modifier l'appareil invalide la garantie. Sont exclus de la garantie, les cas suivants:

- Frais de transport et risques de transport.
- Dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect du mode d'emploi.
- Dommages causés par une fuite des piles.
- Dommages causés par un accident ou une mauvaise utilisation.
- Matériel d'emballage / stockage et mode d'emploi.
- Contrôles et maintenance réguliers (étalonnage).
- Accessoires et pièces d'usure; pile.

Pour toute demande de garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le bureau local MicroLife. Vous pouvez également nous joindre via notre site Internet: www.microlife.com/support
L'indemnisation est limitée à la valeur du produit. La garantie peut être accordée que si le produit est retourné complet avec la facture d'origine. La réparation ou le remplacement sous garantie ne prolonge ni ne renouvelle la période de garantie. Les prétentions légales et droits des consommateurs ne sont pas limités par cette garantie.

Description du thermomètre	IT
<ul style="list-style-type: none">1 Tasto ON/OFF 2 Display 3 Coperchio vano batteria 4 Sensore di misurazione / punta di misurazione 5 Area di pulizia e disinfezione (tutta la superficie del termometro)	
Importanti misure precauzionali	
<ul style="list-style-type: none">Seguire le istruzioni d'uso. Questo manuale contiene informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza di questo dispositivo. Si prega di leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare il dispositivo e di conservarle per ogni futura consultazione. Questo dispositivo deve essere utilizzato solo per misurare la temperatura corporea per via orale, rettale o ascellare. Non cercare di misurare la temperatura in altre aree del corpo, come l'orecchio, in quanto potrebbe causare false letture e lesioni. Non utilizzare questo dispositivo se si ritiene che sia danneggiato o si noti una anomalia. Per motivi di igiene, prima del primo utilizzo, si raccomanda di pulire questo dispositivo seguendo le istruzioni di pulizia. Il tempo di misurazione minimo, fino al beep, deve essere sempre rispettato senza eccezioni. Occorre tenere in considerazione che aree di misurazione diverse potrebbero richiedere di continuare la misurazione anche dopo il segnale acustico, vedere la sezione «Tipi di misurazione / Temperatura corporea normale». Per motivi di sicurezza (rischio di perforazione rettale) la misurazione rettale nei bambini di età inferiore ai 3 anni deve essere eseguita solo da personale sanitario (utente professionale). Si consiglia di utilizzare un altro metodo di misurazione. Per la misurazione della temperatura rettale nei bambini di età inferiore ai 3 anni, sono disponibili termometri con punta flessibile e. Noneffettuaremisurazionirettali supersonenon disturbirirettili. Ciò potrebbe aggravare o peggiorare il disturbo. Assicurarsi che i bambini non utilizzino il dispositivo senza la supervisione di un adulto. Alcune parti sono piccole e potrebbero essere ingerite. Prestare attenzione al rischio di strangolamento in presenza di cavi o tubi. Non usare il dispositivo vicino a forti campi elettromagnetici come telefoni cellulari o installazioni radio. Mantenere una distanza minima di 3,3 m da altri apparecchi quando si utilizza questo dispositivo. Proteggere lo strumento da urti e cadute! Evitare temperature ambientali superiori ai 60°C: NON IMMER-GERE lo strumento in acqua bollente! Per evitare danni al dispositivo durante la pulizia, utilizzare solo i disinfettanti in commercio elencati nella sezione «Pulizia e disinfezione». Si consiglia di fare verificare la precisione di questo dispositivo ogni due anni o dopo che ha subito un impatto (ad es. caduta). Si prega di contattare il servizio di assistenza MicroLife per programmare il test.	
Descrizione del termometro	
<ul style="list-style-type: none">1 Tasto ON/OFF 2 Display 3 Coperchio vano batteria 4 Sensore di misurazione / punta di misurazione 5 Area di pulizia e disinfezione (tutta la superficie del termometro)	
Importanti misure precauzionali	
<ul style="list-style-type: none">Seguire le istruzioni d'uso. Questo manuale contiene informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza di questo dispositivo. Si prega di leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare il dispositivo e di conservarle per ogni futura consultazione. Questo dispositivo deve essere utilizzato solo per misurare la temperatura corporea per via orale, rettale o ascellare. Non cercare di misurare la temperatura in altre aree del corpo, come l'orecchio, in quanto potrebbe causare false letture e lesioni. Non utilizzare questo dispositivo se si ritiene che sia danneggiato o si noti una anomalia. Per motivi di igiene, prima del primo utilizzo, si raccomanda di pulire questo dispositivo seguendo le istruzioni di pulizia. Il tempo di misurazione minimo, fino al beep, deve essere sempre rispettato senza eccezioni. Occorre tenere in considerazione che aree di misurazione diverse potrebbero richiedere di continuare la misurazione anche dopo il segnale acustico, vedere la sezione «Tipi di misurazione / Temperatura corporea normale». Per motivi di sicurezza (rischio di perforazione rettale) la misurazione rettale nei bambini di età inferiore ai 3 anni deve essere eseguita solo da personale sanitario (utente professionale). Si consiglia di utilizzare un altro metodo di misurazione. Per la misurazione della temperatura rettale nei bambini di età inferiore ai 3 anni, sono disponibili termometri con punta flessibile e. Noneffettuaremisurazionirettali supersonenon disturbirirettili. Ciò potrebbe aggravare o peggiorare il disturbo. Assicurarsi che i bambini non utilizzino il dispositivo senza la supervisione di un adulto. Alcune parti sono piccole e potrebbero essere ingerite. Prestare attenzione al rischio di strangolamento in presenza di cavi o tubi. Non usare il dispositivo vicino a forti campi elettromagnetici come telefoni cellulari o installazioni radio. Mantenere una distanza minima di 3,3 m da altri apparecchi quando si utilizza questo dispositi Proteggere lo strumento da urti e cadute! Evitare temperature ambientali superiori ai 60°C: NON IMMER-GERE lo strumento in acqua bollente! Per evitare danni al dispositivo durante la pulizia, utilizzare solo i disinfettanti in commercio elencati nella sezione «Pulizia e disinfezione». Si consiglia di fare verificare la precisione di questo dispositivo ogni due anni o dopo che ha subito un impatto (ad es. caduta). Si prega di contattare il servizio di assistenza MicroLife per programmare il test.	

► **Descrizione del termometro**

- 1 Tasto ON/OFF
- 2 Display
- 3 Coperchio vano batteria
- 4 Sensore di misurazione / punta di misurazione
- 5 Area di pulizia e disinfezione (tutta la superficie del termometro)

► **Importanti misure precauzionali**

- Seguire le istruzioni d'uso. Questo manuale contiene informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza di questo dispositivo. Si prega di leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare il dispositivo e di conservarle per ogni futura consultazione.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo per misurare la temperatura corporea per via orale, rettale o ascellare. Non cercare di misurare la temperatura in altre aree del corpo, come l'orecchio, in quanto potrebbe causare false letture e lesioni.
- Non utilizzare questo dispositivo se si ritiene che sia danneggiato o si noti una anomalia.
- Per motivi di igiene, prima del primo utilizzo, si raccomanda di pulire questo dispositivo seguendo le istruzioni di pulizia.
- Il tempo di misurazione minimo, fino al beep, deve essere sempre rispettato senza eccezioni.
- Occorre tenere in considerazione che aree di misurazione diverse potrebbero richiedere di continuare la misurazione anche dopo il segnale acustico, vedere la sezione «Tipi di misurazione / Temperatura corporea normale».
- Per motivi di sicurezza (rischio di perforazione rettale) la misurazione rettale nei bambini di età inferiore ai 3 anni, sono disponibili termometri con punta flessibile e.
- Noneffettuaremisurazionirettali supersonenon disturbirirettili. Ciò potrebbe aggravare o peggiorare il disturbo.
- Assicurarsi che i bambini non utilizzino il dispositivo senza la supervisione di un adulto. Alcune parti sono piccole e potrebbero essere ingerite. Prestare attenzione al rischio di strangolamento in presenza di cavi o tubi.
- Non usare il dispositivo vicino a forti campi elettromagnetici come telefoni cellulari o installazioni radio. Mantenere una distanza minima di 3,3 m da altri apparecchi quando si utilizza questo dispositi
- Proteggere lo strumento da urti e cadute!
- Evitare temperature ambientali superiori ai 60°C: NON IMMER-GERE lo strumento in acqua bollente!
- Per evitare danni al dispositivo durante la pulizia, utilizzare solo i disinfettanti in commercio elencati nella sezione «Pulizia e disinfezione».
- Si consiglia di fare verificare la precisione di questo dispositivo ogni due anni o dopo che ha subito un impatto (ad es. caduta). Si prega di contattare il servizio di assistenza MicroLife per programmare il test.

Sostituzione delle batterie

Quando appare il simbolo «▼» (triangolo capovolto) sulla destra del display, la batteria è esaurita e deve essere sostituita. Aprire il coperchio del vano batteria 3 e inserire la nuova batteria con la polarità «+» rivolta verso l'alto. Assicurarsi che la nuova batteria sia dello stesso tipo. La batteria può essere acquistata in qualsiasi negozio di materiale elettrico.

Specifiche tecniche	
 Tipo:	Termometro a misurazione massima
 Range di misurazione:	Da 32,0 °C a 43,9 °C <p>Temp. inferiore a 32,0 °C: «L» (troppo bassa) Temp. superiore a 43,9 °C: «H» (troppo alta) ± 0,1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0,2 °C; 32,0 - 33,9 °C e 42,1 - 43,9 °C</p>
 Precisione di misurazione:	
 Condizioni di esercizio:	10 - 40 °C; 15-95 % umidità relativa
 Condizioni di stoccaggio:	-25 - +60 °C; 15-95 % umidità relativa
 Batteria:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
 Durata batterie:	approssim. 4500 misurazioni (usando una batteria nuova)
 Classe IP:	IP67
 Riferimento agli standard:	EN 12470-3, termometri clinici; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

Aspettativa di vita del prodotto in uso: 5 anni o 10000 misurazioni
Questo dispositivo è conforme alla direttiva sui prodotti medicali 93/42/EEC.
Con riserva di apportare modifiche tecniche.

Garanzia

Questo dispositivo è coperto da una garanzia a vita dalla data di acquisto. Durante questo periodo di garanzia, MicroLife, a sua discrezione, riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto difettoso. L'apertura o la manomissione del dispositivo invalidano la garanzia. Sono esclusi dalla garanzia:

- Costi e rischi di trasporto.
- Danni causati da un uso scorretto o dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso.
- Danni causati da perdite delle batterie.
- Danni causati da caduta o uso improprio.
- Materiale di imballaggio/stoccaggio e istruzioni d'uso.
- Controlli regolari e manutenzione (calibrazione).
- Accessori e parti soggette a usura; batterie
- Qualora fosse necessario il servizio di assistenza in garanzia, contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto o il servizio locale MicroLife sul sito www.microlife.com/support
Il risarcimento è limitato al valore del prodotto. La garanzia verrà concessa se il prodotto completo viene restituito con la fattura o scontrino originale. La riparazione o sostituzione in garanzia non prolunga o rinnova il periodo di garanzia. Le rivendicazioni legali e i diritti dei consumatori non sono limitati da questa garanzia.

► **Descrizione dei Thermometers**

- Ein-/Aus-Taste
- Display
- Batteriefachabdeckung
- Messsensor / Messspitze
- Reinigungs- und Desinfektionsbereich (gesamte Thermometeroberfläche)

Verwenden Sie zur Desinfektion im Heimgebrauch ein Isopropylalkoholputzper (70%) oder ein mit 70% Isopropylalkohol angefeuchtetes Baumwolltuch, um Oberflächenverschmutzung von der Thermometer Messsonde abzuwischen (Hinweis: Beachten Sie die Anwendungs- und Sicherheitshinweise des Desinfektionsmittelherstellers).

Beginnen Sie immer mit dem Abwischen vom Ende der Thermometer Messsonde (ca. in der Mitte des Thermometers) in Richtung der Thermometer Messspitze. Anschliessend sollte das gesamte Thermo-

Sicherheitshinweise

- Befolgen Sie diese Gebrauchsanweisung. Dieses Dokument enthält wichtige Informationen zum Betrieb und zur Sicherheit dieses Geräts. Bitte lesen Sie dieses Dokument sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen und bewahren Sie es für die zukünftige Nutzung auf.
- Dieses Gerät darf nur zur Messung der Körpertemperatur des Menschen im Mund, Rektum oder in der Achsel verwendet werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät an anderen Messorten zu verwenden, z. B. im Ohr, da dies zu falschen Messwerten und/oder zu Verletzungen führen könnte.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie einen Schaden erkennen oder Ihnen etwas Ungewöhnliches auffällt.
- Wir empfehlen, dieses Gerät vor der ersten Verwendung für die persönliche Hygiene gemäß den Reinigungsanweisungen zu reinigen.
- Die Mindestmessdauer ist ausnahmslos bis zum Signalton einzuhalten!

In Abhängigkeit des Messorts kann es notwendig sein, die Messung nach dem Signalton weiterzuführen, siehe Abschnitt «Messarten / Normale Körpertemperatur».

- Aus Sicherheitsgründen (Risiko einer Rektalperforation) darf die Rektalmessung bei Kindern unter 3 Jahren nur von geschultem medizinischem Personal (professioneller Benutzer) durchgeführt werden. Verwenden Sie alternativ eine andere Messmethode. Für die rektale Messung bei Kindern unter 3 Jahren stehen Thermometer mit flexibler Mess-Spitze zur Verfügung.
- Versuchen Sie nicht, rektale Messungen an Personen mit rektalen Erkrankungen durchzuführen. Dies könnte den Krankheitsverlauf nachteilig beeinflussen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen; einige Teile sind so klein, dass sie verschluckt werden könnten. Beachten Sie das Strahlungsrisiko sollte dieses Gerät mit Kabeln oder Schläuchen ausgestattet sein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe starker elektromagnetischer Felder wie z.B. Mobiltelefone oder Funkanlagen. Halten Sie einen Mindestabstand von 3,3 m zu solchen Geräten, wenn Sie dieses Gerät benutzen.
- Das Gerät vor Schlägen und Stößen schützen!
- Umgebungstemperaturen über 60 °C vermeiden. Das Gerät NIEMALS auskochen!
- Zum Reinigen des Geräts ausschliesslich die untere Punkt «Reinigung und Desinfektion» angebenen Desinfektionsmittel verwenden.
- Wir empfehlen alle 2 Jahre oder nach einer mechanischen Einwirkung (z. B. Stoss durch Herunterfallen) eine Genauigkeitsprüfung des Geräts zu veranlassen. Bitte wenden Sie sich an Ihren lokalen MicroLife-Kundendienst, um einen Termin für die Prüfung zu vereinbaren.

ACHTUNG: Das von diesem Gerät angezeigte Messergebnis ist keine Diagnose! Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf das Messergebnis.

Batterien und elektronische Geräte dürfen nicht

IB MT 600 S-V10 1021, Revision Date: 2021-02-12



Descrição do termómetro

- Botão ON/OFF
- Visor
- Tampa do compartimento da pilha
- Sensor de Medição / Ponta de medição
- Zona de Limpeza e desinfeção (Toda a superfície do termómetro)

Instruções de segurança importantes

- Siga as instruções de uso. Este documento fornece informações importantes de segurança e segurança do produto em relação a este dispositivo. Leia atentamente este documento antes de usar o dispositivo e guarde-o para referência futura.
- Este dispositivo deve ser apenas usado apenas no corpo humano: via oral, retal ou axilar. Não tente fazer a medição da temperatura em qualquer outra zona, como os olhos, pois pode resultar em lesuras fias e alagum dano.
- Não utilize este dispositivo se achar que está danificado ou se observar algo anormal no dispositivo.
- Recomendamos limpar este dispositivo de acordo com as instruções de limpeza, antes da primeira utilização, para higiene pessoal.
- É necessário respeitar sempre o tempo de medição mínimo até ao sinal sonoro ser emitido.
- Considere que diferentes zonas de medição de temperatura requerem a contínua utilização mesmo após o som, «Métodos de medição / Temperatura corporal normal».
- Devido a razões de segurança (risco de penetração retal) medição de temperatura retal em crianças com menos de 3 anos devem ser realizadas apenas por profissionais de saúde. Para medição da temperatura retal em crianças com menos de 3 anos, estão disponíveis termómetros com ponta flexível.
- Não procure medir a temperatura do reto de uma pessoa com problemas retais. Pois pode levar a um agravamento da situação.
- Certifique-se de que não deixa o dispositivo ao alcance das crianças, algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas. Esteja atento ao risco de estrangulamento no caso deste dispositivo ser fornecido com cabos ou tubos.

- Não utilize o dispositivo na proximidade de campos eletromagnéticos fortes, tais como, televisões ou instalações radiofónicas. Manter uma distância mínima de 3,3 m a partir dos dispositivos mencionados quando se utiliza este dispositivo.
- Proteja o instrumento contra impactos e quedas!
- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA feva o instrumento!
- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfeção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.
- Recomendamos a que este dispositivo seja testado após 2 anos ou impacto mecânico (ex.: Cair no chão). Por favor, contate o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

- AVISO:** O resultado da medição fornecido por este dispositivo não é um diagnóstico! Não confie apenas no resultado da medição.
- As pilhas e dispositivos eletrónicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

- Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo.

Peça aplicada tipo BF

Ligar o termómetro

Para ligar o termómetro, pressione o botão ON/OFF (1), um breve sinal sonoro indica que o termómetro está ligado (ON). É efetuado um teste ao visor. Deverá visualizar-se todos os ícones. Em seguida, a temperatura ambiente inferior a 32 °C, são apresentados os símbolos «L» e «°C» a piscar no mostrador (2). O termómetro pode agora ser utilizado.

- Se mantiver o botão ON/OFF (1) pressionado durante mais de 2 segundos, quando ligar o termómetro, será apresentada a temperatura máxima memorizada automaticamente durante a última medição. Simultaneamente, será apresentado o símbolo «M», correspondente a memória, no mostrador. Cerca de 2 segundos após deixar de pressionar o botão, o valor da temperatura apaga-se e o termómetro fica pronto a efectuar uma nova medição.
- Métodos de medição / Temperatura corporal normal.**
- Devido a razões de segurança (risco de penetração retal) medição de temperatura retal em crianças com menos de 3 anos devem ser realizadas apenas por profissionais de saúde. Para medição da temperatura retal em crianças com menos de 3 anos, estão disponíveis termómetros com ponta flexível.
- Não procure medir a temperatura do reto de uma pessoa com problemas retais. Pois pode levar a um agravamento da situação.
- Certifique-se de que não deixa o dispositivo ao alcance das crianças, algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas. Esteja atento ao risco de estrangulamento no caso deste dispositivo ser fornecido com cabos ou tubos.

- Não utilize o dispositivo na proximidade de campos eletromagnéticos fortes, tais como, televisões ou instalações radiofónicas. Manter uma distância mínima de 3,3 m a partir dos dispositivos mencionados quando se utiliza este dispositivo.
- Proteja o instrumento contra impactos e quedas!
- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA feva o instrumento!
- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfeção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.
- Recomendamos a que este dispositivo seja testado após 2 anos ou impacto mecânico (ex.: Cair no chão). Por favor, contate o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

- AVISO:** O resultado da medição fornecido por este dispositivo não é um diagnóstico! Não confie apenas no resultado da medição.
- As pilhas e dispositivos eletrónicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

- Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo.

Peça aplicada tipo BF

Ligar o termómetro

Para ligar o termómetro, pressione o botão ON/OFF (1), um breve sinal sonoro indica que o termómetro está ligado (ON). É efetuado um teste ao visor. Deverá visualizar-se todos os ícones. Em seguida, a temperatura ambiente inferior a 32 °C, são apresentados os símbolos «L» e «°C» a piscar no mostrador (2). O termómetro pode agora ser utilizado.

- Se mantiver o botão ON/OFF (1) pressionado durante mais de 2 segundos, quando ligar o termómetro, será apresentada a temperatura máxima memorizada automaticamente durante a última medição. Simultaneamente, será apresentado o símbolo «M», correspondente a memória, no mostrador. Cerca de 2 segundos após deixar de pressionar o botão, o valor da temperatura apaga-se e o termómetro fica pronto a efectuar uma nova medição.
- Métodos de medição / Temperatura corporal normal.**
- Devido a razões de segurança (risco de penetração retal) medição de temperatura retal em crianças com menos de 3 anos devem ser realizadas apenas por profissionais de saúde. Para medição da temperatura retal em crianças com menos de 3 anos, estão disponíveis termómetros com ponta flexível.
- Não procure medir a temperatura do reto de uma pessoa com problemas retais. Pois pode levar a um agravamento da situação.
- Certifique-se de que não deixa o dispositivo ao alcance das crianças, algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas. Esteja atento ao risco de estrangulamento no caso deste dispositivo ser fornecido com cabos ou tubos.

Para ligar o termómetro, pressione o botão ON/OFF (1), um breve sinal sonoro indica que o termómetro está ligado (ON). É efetuado um teste ao visor. Deverá visualizar-se todos os ícones. Em seguida, a temperatura ambiente inferior a 32 °C, são apresentados os símbolos «L» e «°C» a piscar no mostrador (2). O termómetro pode agora ser utilizado.

Se mantiver o botão ON/OFF (1) pressionado durante mais de 2 segundos, quando ligar o termómetro, será apresentada a temperatura máxima memorizada automaticamente durante a última medição. Simultaneamente, será apresentado o símbolo «M», correspondente a memória, no mostrador. Cerca de 2 segundos após deixar de pressionar o botão, o valor da temperatura apaga-se e o termómetro fica pronto a efectuar uma nova medição.

Escolha o método preferido de medição. Quando medir a temperatura, a temperatura corrente é continuamente visual e o símbolo«°C» deixa de piscar, significar que a diferença de temperatura é menos de 0,1°C em 16 segundos.

Para prolongar a duração da pilha, desligue o termómetro pressionando por breves instantes o botão ON/OFF (1). Caso contrário, o termómetro desliga-se automaticamente decorridos 10 minutos.

Memorização dos valores medidos

Se mantiver o botão ON/OFF (1) pressionado durante mais de 2 segundos, quando ligar o termómetro, será apresentada a temperatura máxima memorizada automaticamente durante a última medição. Simultaneamente, será apresentado o símbolo «M», correspondente a memória, no mostrador. Cerca de 2 segundos após deixar de pressionar o botão, o valor da temperatura apaga-se e o termómetro fica pronto a efectuar uma nova medição.

Métodos de medição / Temperatura corporal normal.

- Devido a razões de segurança (risco de penetração retal) medição de temperatura retal em crianças com menos de 3 anos devem ser realizadas apenas por profissionais de saúde. Para medição da temperatura retal em crianças com menos de 3 anos, estão disponíveis termómetros com ponta flexível.
- Não procure medir a temperatura do reto de uma pessoa com problemas retais. Pois pode levar a um agravamento da situação.
- Certifique-se de que não deixa o dispositivo ao alcance das crianças, algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas. Esteja atento ao risco de estrangulamento no caso deste dispositivo ser fornecido com cabos ou tubos.

Escolha o método preferido de medição. Quando medir a temperatura, a temperatura corrente é continuamente visual e o símbolo«°C» deixa de piscar, significar que a diferença de temperatura é menos de 0,1°C em 16 segundos.

Para prolongar a duração da pilha, desligue o termómetro pressionando por breves instantes o botão ON/OFF (1). Caso contrário, o termómetro desliga-se automaticamente decorridos 10 minutos.

Se mantiver o botão ON/OFF (1) pressionado durante mais de 2 segundos, quando ligar o termómetro, será apresentada a temperatura máxima memorizada automaticamente durante a última medição. Simultaneamente, será apresentado o símbolo «M», correspondente a memória, no mostrador. Cerca de 2 segundos após deixar de pressionar o botão, o valor da temperatura apaga-se e o termómetro fica pronto a efectuar uma nova medição.

Escolha o método preferido de medição. Quando medir a temperatura, a temperatura corrente é continuamente visual e o símbolo«°C» deixa de piscar, significar que a diferença de temperatura é menos de 0,1°C em 16 segundos.

microlife

• Gebruik alleen de in de sectie «Reinigen en desinfecteren» vermelde desinfectiemiddelen om het apparaat te reinigen om schade aan dit apparaat te voorkomen.

• Wij raden aan dit apparaat elke twee jaar of na een mechanische impact van bijvoorbeeld een valletje te laten testen. Neem hiervoor contact op met uw lokale Microlife-dealer.

WAARSCHUWING: De gemeten temperatuur met dit apparaat is geen diagnose! Vertrouw dus niet enkel op het gemeten resultaat.

Batterijen en elektronische instrumenten moeten volgens de plaatselijke regelgeving worden verwijderd, niet bij huis-houdelijke afval.

Lees alvorens dit apparaat te gebruiken de instructies aandachtig door.

Geleverd onderdeel type BF

De thermometer aanzetten

Om de thermometer aan te zetten drukt u de ON/OFF knop (1); in een korte piep geeft aan dat de thermometer ingeschakeld is. Een wegaveest-licht wordt uitgeveerd. Alle functiemogelijkheden worden weergegeven. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbol «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display (2). De thermometer is nu gereed voor gebruik.

Functies

- De werking van de thermometer wordt elke keer automatisch getest wanneer hij wordt aangezet. Als er een defect wordt geconstateerd (melting niet aanpakken door «ERR» in het display), en melts in dan niet meer mogelijk. In dit geval moet de thermometer worden vervangen.

Gebruik van de thermometer

- Kies de gewenste meetmethode. Bij het uitvoeren van een meting wordt de huidige temperatuur continu weergegeven en het «°C»-symbool knipt. Als de thermometer 10 keer piept en de «°C»niet meer knipt, betekent dit dat de gemeten temperatuurstijging

klein is en de thermometer niet meer kan meten.

Substitutie van de pilha

- Quando o símbolo «**▼**» (triângulo invertido) for apresentado no mostrador a pilha está descarregada e necessita de ser substituída. Para substituir a pilha, retire a tampa do compartimento da pilha (3) do termómetro. Introduza a nova pilha colocando o sinal «+» virado para cima. Certifique-se de que se trata de uma pilha do mesmo tipo. As pilhas podem ser adquiridas em qualquer loja de material eléctrico.

Om de levensduur van de batterij te verlengen, kunt u de thermometer uitzetten door kort op de ON/OFF knop (1) te drukken. Anders zal de thermometer automatisch uitschakelen na ongeveer 10 minuten.

Opslaan van gemeten waarden

- Als de ON/OFF knop (1) langer dan 2 seconden wordt ingedrukt, wordt de thermometer ingeschakeld en zal de automatisch opgeslagen maximum temperatuur van de laatste meting worden weergegeven. Tegelijkertijd zal een «M» voor geheugen verschijnen op het display. Ongeveer 2 seconden na het loslaten van de knop verdwijnt de temperatuurwaarde en is de thermometer gereed om een meting te nemen.

Meetmethoden / Normale lichaamstemperatuur

- Onder de oksel (axillair) / 34,7 - 37,3 °C**
 - Dep de oksels af met een droge handdoek. Plaats de meetsensor (4) onder de arm in het midden van de oksel, zodat de punt de huid raakt en plaats in plaats de arm naast het lichaam. Dit zorgt ervoor dat de kamertemperatuur de meting niet beïnvloedt, omdat de oksel meer tijd nodig heeft om een temperatuur te bereiken. Wacht 5 minuten, ongeacht het vriespeil.

► In de mond (rectaal) / 35,5 - 37,5 °C

- Eet of drink niets warm of koud 10 minuten voor de meting. De mond moet gesloten blijven tot 2 minuten voordat u begint met de meting. Plaats de thermometer onder de tong, links of rechts naar het tongpiekje. De tip van de thermometer moet goed contact hebben met het weefsel (4). Sluit de mond en adem gelijkmatig door de neus met de voorkanten dat de meting wordt beïnvloed door de ademhaling via de mond.

Indien dit niet mogelijk is vanwege geblokkeerde luchtwegen, moet een andere meetmethode worden gebruikt.

Meitijd ca. 1 minuut!

► In de anus (rectaal) / 36,6 - 38,0 °C

- Let op:** Ter voorkoming van rectale perforatie bij kinderen(jonger dan 3 jaar) raden wij 32n en andere meetmethode te gebruiken of een thermometer met flexibele punt te gebruiken.

Breng de meetsensor van de thermometer (4) voorzichtig 2 tot 3cm in de anaalopening.

Het gebruik van een beschermkapje en het gebruik vaseline worden aanbevolen.

Als u niet zeker bent van deze meetmethode, dient u een professional in de raadplegen voor begeleiding / training.

Meitijd ca. 1 minuut!

Reinigen en desinfecteren

- Gebruik voor desinfectie in een thuisomgeving een wattenstaafje met 70% isopropylalcohol om vuil van de thermometer sensor te verwijderen. Veeg altijd vanaf het uiteinde van de sonde van de thermometer (ongeveer in het midden van de thermometer) naar de punt van de thermometer. Daarna moet de hele thermometer (zie nummer (5) in de tekening) gedurende ten minste 5 minuten (max. 24 uur) worden ondergedompeld in 70% isopropylalcohol. Na onderdompeling, laat het desinfectiemiddel 1 minuut drogen voor het volgende gebruik.

Voor professioneel gebruik: u mag sondekajes aanbrengen (verknigbaar als accessoire). Neem contact op met Microlife voor meer informatie over geschikte desinfectiemiddelen voor uw thermometer.

Batterijvervanging

- Wanneer het symbool «**▼**» verschijnt op het display, is de batterij leeg en moet deze worden vervangen. Om de batterij te vervangen moet het deksel van de batterijvakje worden verwijderd (3). Plaats een nieuwe batterij met de «+» aan de bovenzijde. Zorg ervoor dat u een batterij van hetzelfde type bij de hand heeft. Batterijen kunnen in bijna alle elektronica winkels worden gekocht.

Technische specificaties

Type: Maximum thermometer 32,0 °C tot 43,9 °C
Meetbereik: Temp. < 32,0 °C: display «L» voor laag (te laag)
Temp. > 43,9 °C: display «H» voor hoog (te hoog)
Meetnaauwkeigheid: ± 0,1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0,2 °C; 32,0 - 33,9 °C en 42,1 - 43,9 °C
Werkingscondities: 10 - 40 °C; 15-95% maximale relatieve vochtigheid
Bewaarcondities: -25 - +60 °C; 15-95% maximale relatieve vochtigheid
Batterij: LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Levensduur batterij: ongeveer 4500 metingen (met een nieuwe batterij)
IP Klasse: IP67

Verwijzing naar normen: EN 12470-3, klinische thermometers; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

Verwachte levensduur: 5 jaar / 10000 metingen

Dit apparaat komt overeen met de normen van de richtlijn medische hulpmiddelen 93/42/EEC.

Technische wijzigingen voorbehouden.

Garantie

- Dit apparaat heeft een levenslange garantie vanaf de aankoopdatum. Tijdens deze garantieperiode zal Microlife het defecte product gratis repareren of vervangen.

Opening van de wijzigingen aan het apparaat maakt de garantie ongeldig.

De volgende items zijn uitgesloten van garantie:

- Transportkosten en transportrisico's.
- Schade veroorzaakt door onjuist gebruik of niet-naleving van de gebruiksaanwijzing.
- Schade veroorzaakt door lekkende batterijen.
- Schade veroorzaakt door vallen of verkeerd gebruik.
- Verpakkings- / opslagsmaterialen en gebruiksaanwijzing.
- Regelmatige controles en onderhoud (kalibratie).
- Accessoires en verbruiksmaterialen: Accu.

► Stij machaeli (μαθησιακή) / 34,7 - 37,3 °C

- Σκοπούται η μάσχαλή με στεγνή πετσάτα. Τοποθετήστε τον αισθητήρα μέτρησης (4) κάτω από το βραχίονα στο κέντρο της αισθητήρα έτσι ώστε η άκρη να αγγίξει το δέρμα και ακουμπήσει το χέρι του ασθενούς δίπλα στο σώμα του. Έτσι διασφαλίζεται ότι ο αέρας του δωματίου δεν επηρεάζει τη μέτρηση. Επειδή η παραγωγή θερμότητας, περιμέντε τουλάχιστον 5 λεπτά ανετάφια από την ηχητική ειδοποίηση μπη.

► Στο στόμα (στοματική) / 35,5 - 37,5 °C

- Αναρτήστε το αισθητήρα (4) 10 λεπτά πριν από τη μέτρηση. Το στόμα πρέπει να κραυμένο κλειστό έως και 2 λεπτά πριν ξεκινήσει η ανάλυση. Τοποθετήστε το θερμόμετρο κάτω από τη γλώσσα, στο αριστερό ή το δεξί κολύμια της βάσης της γλώσσας. Ο αισθητήρας μέτρησης (4) πρέπει να εφάπτεται καλά με το υμώλιο για 5-10 λεπτά στο στόμα και αναμένετε ομαλά από τη μέτρηση μέχρι η ειδοποίηση να ακουστεί.

Εάν κρατάτε το πλήκτρο ON/OFF (1) πατημένο περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα όταν ενεργοποιείτε το θερμόμετρο, θα εμφανιστεί η υψηλότερη θερμοκρασία που αποθηκεύτηκε αυτόματα κατά τη τελευταία μέτρηση. Ταυτόχρονα, στην οθόνη θα εινδειχτεί «M» (που αντιστοιχεί στη λέξη «Μνήμη»). Περίπου 2 δευτερόλεπτα αφού αφήσετε το κουμπί, η τιμή της θερμοκρασίας οθνηεί από την οθόνη και μπορεί να χρησιμοποιηθεί το θερμόμετρο για άλλη μέτρηση.

Μέθοδοι μέτρησης / Κανονική θερμοκρασία σώματος

- Εάν κρατάτε το πλήκτρο ON/OFF (1) πατημένο περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα όταν ενεργοποιείτε το θερμόμετρο, θα εμφανιστεί η υψηλότερη θερμοκρασία που αποθηκεύτηκε αυτόματα κατά τη τελευταία μέτρηση. Ταυτόχρονα, στην οθόνη θα εμφανιστεί «M» (που αντιστοιχεί στη λέξη «Μνήμη»). Περίπου 2 δευτερόλεπτα αφού αφήσετε το κουμπί, η τιμή της θερμοκρασίας οθνηεί από την οθόνη και μπορεί να χρησιμοποιηθεί το θερμόμετρο για άλλη μέτρηση.

Ελέγχος λειτουργίας

- Η σωστή λειτουργία του θερμόμετρο ελέγχεται αυτόματα κάθε φορά που το ενεργοποιείτε. Εάν ανιχνεύεται κάποια δυσλειτουργία (ανερπίδωση του θερμόμετρο στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «ERR», και δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί μέτρηση της θερμοκρασίας. Σε αυτή την περίπτωση, το θερμόμετρο πρέπει να αντικατασταθεί.

Εάν ανιχνεύεται κάποια δυσλειτουργία, επικοινωνήστε με το τοπικό σας service Microlife μέσω της ιστοσελίδας μας: www.microlife.com/support

Εάν αυτό δεν είναι δυνατό λόγω φερόμενων αναρνήσεων, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί, για άλλη μέθοδο μέτρησης.

Χρόνος μέτρησης / 1 λεπτό περίπου

- Η μέτρηση με τη μέθοδο «μαθησιακή» διαρκεί περίπου 1 λεπτό.

► Προσοχή: Για τη τοποθέτηση του αισθητήρα στο ορθό στο παιδικό/εγκόλιό κάτω των 3 ετών), σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε για άλλη μέθοδο μέτρησης ή τη χρήση θερμόμετρο με εύκαμπτη άκρη.

Εισάγετε προσεκτικά το αισθητήρα μέτρησης (4) του θερμόμετρο κατά 2 - 3 cm στον πρωκτό.

Συνιστάται η χρήση καλύμματος ανιχνευτή και η χρήση λιπαντικού. Εάν δεν είναι βέβαιο για αυτήν τη μέθοδο μέτρησης, θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία για καθοδήγηση/εκπαίδευση.
Χρόνος μέτρησης: 1 λεπτό περίπου!

Χαρακτηρισμός και απολύμανση

Για απολύμανση στο περιβάλλον του σπιτιού, χρησιμοποιήστε ένα επιγράμιο ισοπροπυλικό αλκοόλης 70% ή βαμβακερό ύφασμα εμποτισμένο με 70% ισοπροπυλικό αλκοόλη για να καθαρίσετε τους ρυθμιστές του θερμόμετρο. Πάντα ξεκινάτε το καθαρίσμα από το τέλος του αισθητήρα (περίπου στο μέσο του θερμόμετρο) προς το άκρο του. Στι συνέχεια αγγίζετε το θερμόμετρο (βλέπε τον οδηγό (5) στο σκέπυ) πρώτα να βυθιστεί σε 70% ισοπροπυλικό αλκοόλη για τουλάχιστον 5 λεπτά (το πολύ 24 ώρες). Μετά τη βύθιση, αφήστε το απολυμαντικό να στεγνώσει για 1 λεπτό πριν από την επόμενη χρήση.

► ΠΡΟΣΟΧΗ: Το αποτέλεσμα μέτρησης που δίδεται από την συσκευή δεν αποτελεί διάγνωση! Μην βασίζεστε μόνο στο αποτέλεσμα της μέτρησης.

Η απόσπαση των μπαταριών και των ηλεκτρονικών οργάνων πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή.

Τύπος BF εφαρμοσμένο τμήμα

Ενεργοποίηση του θερμόμετρο

- Για να ενεργοποιήσετε το θερμόμετρο, πατήστε το πλήκρο ON/OFF (1). Με ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού, ακουστεί η ηχητική ένδειξη (μπη) ενεργοποίησης του θερμόμετρο. Πραγματοποιείται έλεγχος οθόνης. Όλες οι ένδειξεις πρέπει να εμφανίζονται.

Στι συνέχεια, εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από 32 °C, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «L» ενώ αναβοπαύει η ένδειξη «°C» (2). Τώρα το θερμόμετρο είναι έτοιμο για χρήση.

Ελέγχος λειτουργίας

- Η σωστή λειτουργία του θερμόμετρο ελέγχεται αυτόματα κάθε φορά που το ενεργοποιείτε. Εάν ανιχνεύεται κάποια δυσλειτουργία (ανερπίδωση του θερμόμετρο στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «ERR», και δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί μέτρηση της θερμοκρασίας. Σε αυτή την περίπτωση, το θερμόμετρο πρέπει να αντικατασταθεί.

Εάν ανιχνεύεται κάποια δυσλειτουργία, επικοινωνήστε με το τοπικό σας service Microlife μέσω της ιστοσελίδας μας: www.microlife.com/support

Εάν αυτό δεν είναι δυνατό λόγω φερόμενων αναρνήσεων, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί, για άλλη μέθοδο μέτρησης.

Χρόνος μέτρησης / 1 λεπτό περίπου

- Η μέτρηση με τη μέθοδο «μαθησιακή» διαρκεί περίπου 1 λεπτό.

► Προσοχή: Για τη τοποθέτηση του αισθητήρα στο ορθό στο παιδικό/εγκόλιό κάτω των 3 ετών), σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε για άλλη μέθοδο μέτρησης ή τη χρήση θερμόμετρο με εύκαμπτη άκρη.

Εισάγετε προσεκτικά το αισθητήρα μέτρησης (4) του θερμόμετρο κατά 2 - 3 cm στον πρωκτό.

Συνιστάται η χρήση καλύμματος ανιχνευτή και η χρήση λιπαντικού. Εάν δεν είναι βέβαιο για αυτήν τη μέθοδο μέτρησης, θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία για καθοδήγηση/εκπαίδευση.
Χρόνος μέτρησης: 1 λεπτό περίπου!

Χαρακτηρισμός και απολύμανση

Για απολύμανση στο περιβάλλον του σπιτιού, χρησιμοποιήστε ένα επιγράμιο ισοπροπυλικό αλκοόλης 70% ή βαμβακερό ύφασμα εμποτισμένο με 70% ισοπροπυλικό αλκοόλη για να καθαρίσετε τους ρυθμιστές του θερμόμετρο. Πάντα ξεκινάτε το καθαρίσμα από το τέλος του αισθητήρα (περίπου στο μέσο του θερμόμετρο) προς το άκρο του. Στι συνέχεια αγγίζετε το θερμόμετρο (βλέπε τον οδηγό (5) στο σκέπυ) πρώτα να βυθιστεί σε 70% ισοπροπυλικό αλκοόλη για τουλάχιστον 5 λεπτά (το πολύ 24 ώρες). Μετά τη βύθιση, αφήστε το απολυμαντικό να στεγνώσει για 1 λεπτό πριν από την επόμενη χρήση.

► ΠΡΟΣΟΧΗ: Το αποτέλεσμα μέτρησης που δίδεται από την συσκευή δεν αποτελεί διάγνωση! Μην βασίζεστε μόνο στο αποτέλεσμα της μέτρησης.

Η απόσπαση των μπαταριών και των ηλεκτρονικών οργάνων πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή.

Τύπος BF εφαρμοσμένο τμήμα

Ενεργοποίηση του θερμόμετρο

- Για να ενεργοποιήσετε το θερμόμετρο, πατήστε το πλήκρο ON/OFF (1). Με ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού, ακουστεί η ηχητική ένδειξη (μπη) ενεργοποίησης του θερμόμετρο. Πραγματοποιείται έλεγχος οθόνης. Όλες οι ένδειξεις πρέπει να εμφανίζονται.

Στι συνέχεια, εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από 32 °C, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «L» ενώ αναβοπαύει η ένδειξη «°C» (2). Τώρα το θερμόμετρο είναι έτοιμο για χρήση.

Ελέγχος λειτουργίας

- Η σωστή λειτουργία του θερμόμετρο ελέγχεται αυτόματα κάθε φορά που το ενεργοποιείτε. Εάν ανιχνεύεται κάποια δυσλειτουργία (ανερπίδωση του θερμόμετρο στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «ERR», και δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί μέτρηση της θερμοκρασίας. Σε αυτή την περίπτωση, το θερμόμετρο πρέπει να αντικατασταθεί.

Εάν ανιχνεύεται κάποια δυσλειτουργία, επικοινωνήστε με το τοπικό σας service Microlife μέσω της ιστοσελίδας μας: www.microlife.com/support

Εάν αυτό δεν είναι δυνατό λόγω φερόμενων αναρνήσεων, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί, για άλλη μέθοδο μέτρησης.

Χρόνος μέτρησης / 1 λεπτό περίπου

- Η μέτρηση με τη μέθοδο «μαθησιακή» διαρκεί περίπου 1 λεπτό.

► Προσοχή: Για τη τοποθέτηση του αισθητήρα στο ορθό στο παιδικό/εγκόλιό κάτω των 3 ετών), σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε για άλλη μέθοδο μέτρησης ή τη χρήση θερμόμετρο με εύκαμπτη άκρη.

Εισάγετε προσεκτικά το αισθητήρα μέτρησης (4) του θερμόμετρο κατά 2 - 3 cm στον πρωκτό.

Συνιστάται η χρήση καλύμματος ανιχνευτή και η χρήση λιπαντικού. Εάν δεν είναι βέβαιο για αυτήν τη μέθοδο μέτρησης, θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία για καθοδήγηση/εκπαίδευση.
Χρόνος μέτρησης: 1 λεπτό περίπου!

Χαρακτηρισμός και απολύμανση

Για απολύμανση στο περιβάλλον του σπιτιού, χρησιμοποιήστε ένα επιγράμιο ισοπροπυλικό αλκοόλης 70% ή βαμβακερό ύφασμα εμποτισμένο με 70% ισοπροπυλικό αλκοόλη για να καθαρίσετε τους ρυθμιστές του θερμόμετρο. Πάντα ξεκινάτε το καθαρίσμα από το τέλος του αισθητήρα (περίπου στο μέσο του θερμόμετρο) προς το άκρο του. Στι συνέχεια αγγίζετε το θερμόμετρο (βλέπε τον οδηγό (5) στο σκέπυ) πρώτα να βυθιστεί σε 70% ισοπροπυλικό αλκοόλη για τουλάχιστον 5 λεπτά (το πολύ 24 ώρες). Μετά τη βύθιση, αφήστε το απολυμαντικό να στεγνώσει για 1 λεπτό πριν από την επόμενη χρήση.

► ΠΡΟΣΟΧΗ: Το αποτέλεσμα μέτρησης που δίδεται από την συσκευή δεν αποτελεί διάγνωση! Μην βασίζεστε μόνο στο αποτέλεσμα της μέτρησης.

Η απόσπαση των μπαταριών και των ηλεκτρονικών οργάνων πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Διαβάστε προσ